



# RD1: Konseptu Relatóriu, Yellow Road Workshop, 9<sup>th</sup> May 2013

## 1. Introdusaun ba *Yellow Road Workshop*

Objetivu prinsipál husi *Yellow Road Workshop* ne'e atu deside envelope fiskál ba 2014. Envelope fiskál ne'e estabese montante totál ba despesas iha orsamentu 2014. Ne'e mos hatudu oinsa governu sei selu ba despesas ne'e liu-husi reseitas domestiku, levantamentu husi fundu pertoliferu, imprestimu no úzu husi kualker cash ne'ebé governu tau iha ninian konta bankaria.

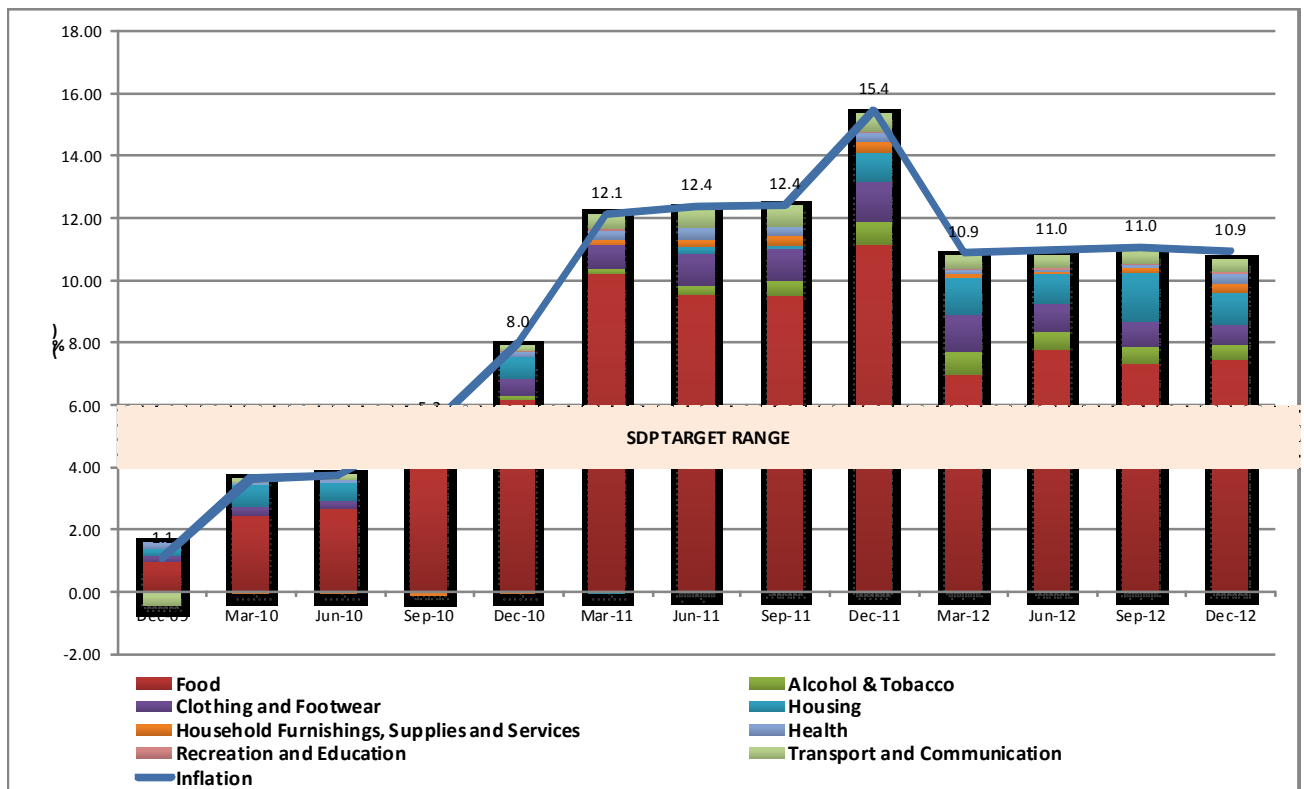
Iha problemas haat ne'ebé partisipante sira tenke konsidera bainhira estabese envelope fiskál ne'e: a) inflasaun b) sustentabilidade fiskál c) ezekusaun orsamentu and d) Montante husi despesas fundu infrastrutura presiza atu kompleta projetu sira ne'ebé mak hala'o dadaun ne'e.

Dokumentu ne'e koalia kona-ba kada problemas hirak-ne'e tuir problema ida-idak (*in turn*). Dokumentu tuirmai koalia kona-ba regras fiskál no fornese envelope fiskál ne'ebé rekomena ona ba orsamentu 2014 nian.

## 2. Inflasaun

Inflasaun iha Timor-Leste korentemente too 10.9% (haree grafiku 1). Ne'e ás liu husi target SDP nian mak 4% too 6% no mos ás liu husi paisas barak iha Azia. Inflasaun iha Timor-Leste agora sa'e ás liu ona *rate targeted* iha SDP durante liu tinan rua nia laran.

**Gráfiku 1: Inflasaun – Nivel Global, Kontribuisaun ho Tipu Sasán no Target SDP.**





# RD1: Konseptu Relatóriu, Yellow Road Workshop, 9<sup>th</sup> May 2013

Konsitentemente inflasaun ás ne'e perigu ho razoens rua.

Dauluk, inflasaun ás bele reduz montante ba sasán ne'ebé mak ema bele sosa ho sira nian rendimentu. Inflasaun iha Timor Leste determina ona ho aumentu iha folin ba sasán sira. Tamba ema kiak sira gasta sira nia rendimentu barak liu ba hahan, aumentu iha folin sasán bele aumenta kiak.

Daruak, inflasaun mos aumenta kustus ba kompanhia Timor oan sira nian no halo sira labele halo kompetisaun. Vensimentu sa'e maka'as liu ona maibe servisu nain sira nia produtividade kiik liu iha Timor Leste duke paisés dezenvolve dadaun (developing) iha Azia.

Aumentu Internasionál iha presu produsos no depresiasaun husi USD kontribui ona ba inflasaun iha 2010 no inísio 2011 nian. Dadaun ne'e USD hasa'e ona iha valór (teorikamente halo importasaun sai baratu liu) no presu sasán internasionál sira estabiliza ona, nune'e fatór esternál hirak-ne'e labele esplikia nivel inflasaun ne'ebé ás dadaun ne'e. Presu sasán sira ne'ebé produz iha Timor Leste mos sa'e maka'as duke hirak-ne'ebé importa mai Timor Leste. Ne'e mos bele sujere katak inflasaun laos deit mai husi fatór esternál.

Kresimentu iha despesas rekorente bele mos kontribui ona ba inflasaun. Ho risku ne'ebé simplika demais liu: : Bainhira governu hasai osan husi fundu petrolifru no fó ba kompanhia Timor oan sira ka residentes ne'e aumenta montante osan iha ekonomia. Osan barak mak duni sasán ho montante hanesan bele kauza inflasaun. Aumentu inflasaun mos mosu ona iha tempu hanesan katak despesas rekorente mos sa'e maka'as ona. Iha evidensia katak kresimentu iha despesas rekorente ás liu 6% tinan ida bele rezulta iha inflasaun ás liu targeted 4% too 6% iha SDP . 6% ne,e mak hanesan masimun para hodi aumenta ba espenditura recurente husi no dala ruma sei presija atu reduce konaba espenditura nebe rekurente hodi garantia orsamnetu sustentabilidade.reduse despexa recurente nene tenke konsisten ho lei inflasaun nian.

### 3. Sustentabilidade Fiskál

Timor-Leste simultaneamente iha ida husi pozisaun finansieru ne'ebé forte liu iha mundu no mak ida-ne'ebé fraku liu. Iha parte ida Timor Leste rai ona (*saved*) biliaun \$13 liu iha fundu petroliferu, sufisiente atu selu orsamentu 2013 nian besik dala ualu hanesan-ne'e. Iha parte seluk reseita domestikú iha fundu Timor Leste menus 9% husi orsamentu. Purtantu sekarak fundu petroliferu hotu osan despesas ne'ebele sa'e maka'as no derepente koa. Ida-ne'e bele lori fali ita ba redusaun ida husi funsionáriu governu no saláriu, bele hamosu perturbasaun ba servisu públiku no kontrasaun (*contraction*) maka'as ida iha *non-oil GDP*.

Governu ne'e, tuirmai, kalkula *Estimated Sustainable Income (ESI)*. Ne'e mak montante ne'ebé governu bele hasai husi Fundu Patroliferu kada tinan, ba nafatin, nune'e fundu labele no osan nunka hotu.

Iha tinan resentementu balun nia laran Governu halo ona levantamentu barak liu husi ESI (bele dehan halo ona levantamentu barak liu) atu selu ba gastus infraestrutúra nian. Despesas ne'e bele lori ita atu hasa'e kresimentu ekonomiku no koleksaun reseitas domestikú, permite levantamentu husi fundu petroliferu atu fila hikas ba nivel ESI iha mediu prazu.



# RD1: Konseptu Relatóriu, Yellow Road Workshop, 9<sup>th</sup> May 2013

Governu dadaun ne'e hala'o ona analize sustentabilidade fiskál detalladu ida. Modelu ekonomiku ida mos harii ona atu haree se ne'e posivel atu fila hikas ba ESI atraves husi kresimentu ekonomiku ne'ebé ás liu, koleksaun reseitas ne'ebé maka'as no limita despesa rekorente.

Atu fo garantia orsamentu nebe sustentabilidade ho realistiku ho ekonmikku desenvolvimento no colesaun de receita domestiku konaba gubernu tenke haklaru katak konaba total despesa iha 2013 nwbw la exsede \$ 1.3 biliaun.

## 4. Ezekusaun Orsamentu

Ezekusaun refere ba montante orsamentu ne'ebé atualmente gasta. Grafiku 2 hatudu orsamentadu, gastus atual no ezekeusaun (*actual/budgeted*) dezde 2008. Governu hasa'e ho signifkativamente despesas orsamentadu no despesas réal mos sa'e ona. Tamba despesas atuál la aumenta ho rapidamente bainhira ezekeusaun gastus orsamentadu monu ona husi aprosimadamente 90% iha 2009 too 66.1% iha 2012.

Razaun prinsipál ba nivel globál kiik (*low overall rate*) ba ezekeusaun ne'e gastus kiik (*low spending*) iha Fundu Infraestrutura. Fundu ne'e iha orsamentu ida hamutuk miliaun \$832, maibe so miliaun \$372, ne'e gastus iha 2012. Ne'e ilustra katak ne'ebá karik iha limitasoens sériu ba abilidade fundu nia atu ezekeuta projetu hotu ne'ebé dadaun ne'e inklui ona iha ninia orsamentu.

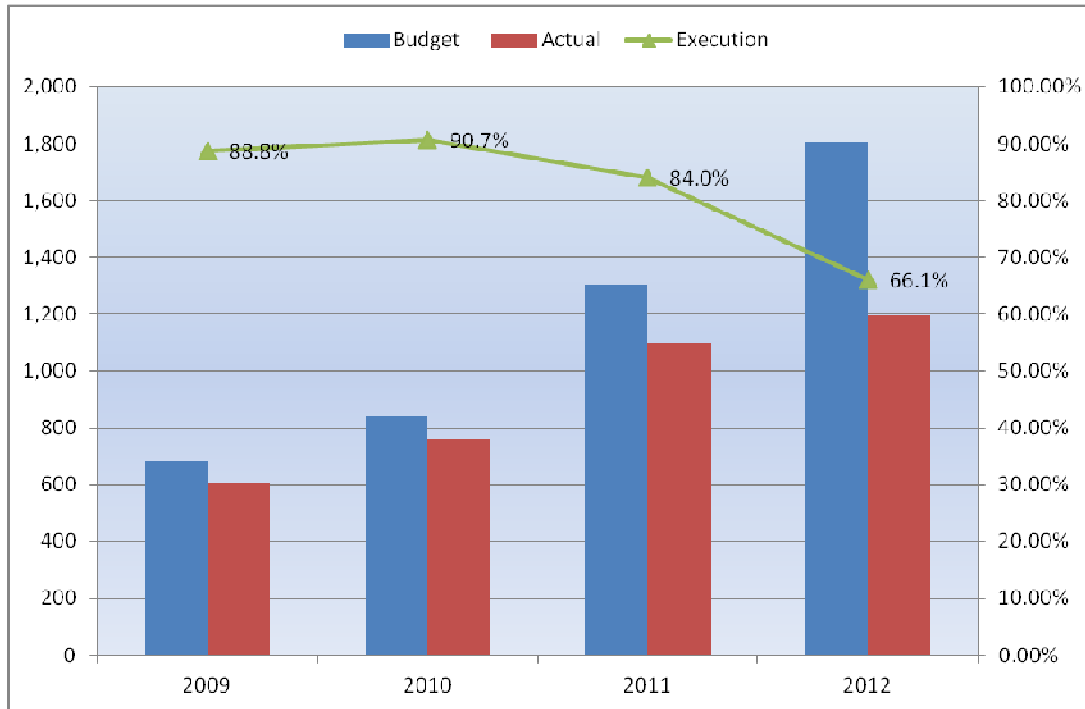
Gráfiku 3 hatudu razoens ba ezekeusaun kiik (*low execution*) iha Fundu Infraestrutura iha tinan-2012. Atrazus iha aprovizionamentu no konstrusaun mak projetu prinsipál rua la ezekeuta sira nia orsamentu iha 2012.

Atrazus ne'e tamba konstrusaun karik indika kapasidade limitadu husi setór privadu Timor osan sira atu konstrui projetu bo-boot sira no kompanhia konstrusaun internasionál sira ne'ebé hasoru difilkuldade bainhira hakna'ar an iha Timor Leste. Limitasaun karik susar atu rezolve iha tempu badak nia laran, signifika katak ezekeusaun husi Fundu Infraestrutura ne'e posivelmenta atu limita iha médiu prazu ida. Sujere katak limitasaun medida ba orsamentu foun husi Fundu Infraestrutura nian iha 2004 karik nesesáriu. Ne duni konaba reseita iha procuramentu ne,e sempre para atu reseita iha linha de ministerio nebe konseitu documentasaun ituan no ida ne,e normalmente refleta atu reseita husi sekretario do projetu mayor ka komisaun de procuramentu Nasional

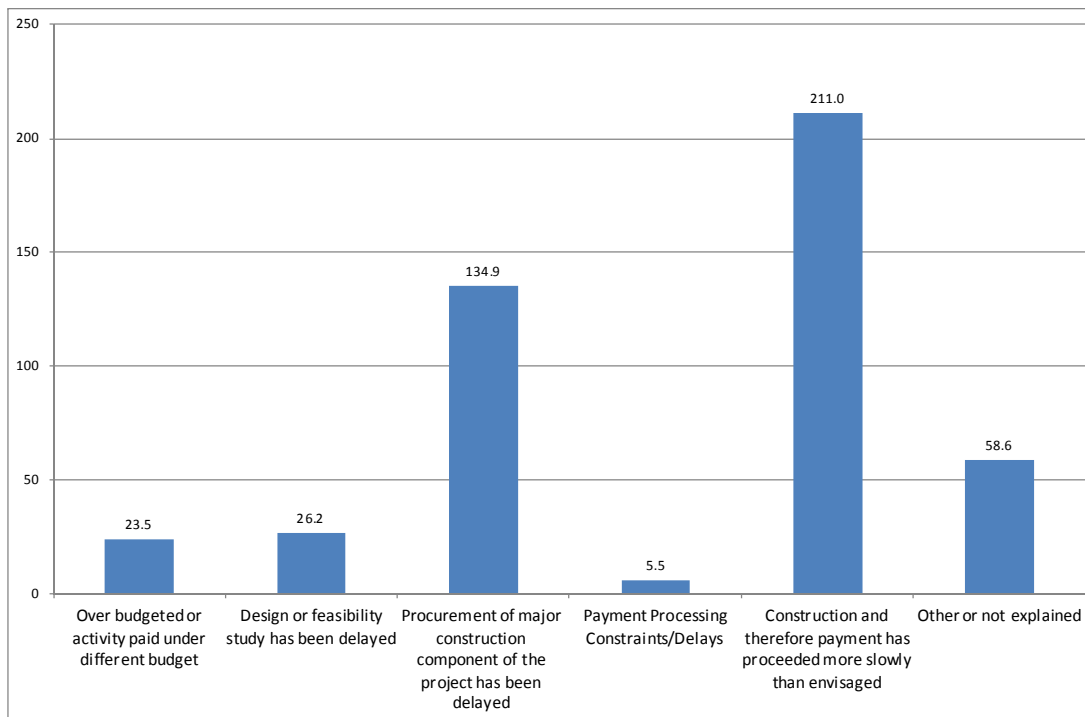


# RD1: Konseptu Relatōriu, Yellow Road Workshop, 9<sup>th</sup> May 2013

**Gráfiku 2: Orsamentu Atual no Ezekusaun iha 2009 to'o 2012 (\$ miliaun )**



**Gráfiku 3: Razoens ba ezekusan menus iha tinan 2012 (\$ miliaun)**





# RD1: Konseptu Relatóriu, Yellow Road Workshop, 9<sup>th</sup> May 2013

## 5. Alokasaun Fundu Infraestrutura

Fundu Infraestrutura ne'e *multi-year fund* ida. Ne'e signifika katak sekarik projetu ida la aloka hotu ninia orsamentu tomak iha tinan ida nia laran, balansu la-alokadu ne'e sei lori ba (*rolled over*) ba tinana tuirmai (ho aprovasaun parlamentu nian ). Dokumentu ne'e rekomenda katak banlansu la-alokadu iha 2013 ne'e lori tomak ba tinan 2014 nune'e bele mantein natureza fundu ba *multi-year* ne'e.

Aleinde *rollover* ne'e, Fundu Infraestrutura ne'e bele mos orsamentadu osan adisionál iha 2014. Osan foun ne'e karik presiza atu finansia projetu foun tomak. Maibe ne'e mos karik presiza atu finansia despesas iha 2014 relasionadu ho projetu ne'ebé ejiste dadaun ne'ebé la kobre ho kompletamente husi *rollover*.

Nesidade ba sustentabilidade fiskál sujere katak orsamentu adisionál ba Fundu Infraestrutura ne'e tuir loloos kiik liu. Nível kiik husi ezekusaun fundu iha 2012 mos suporta ne'e. Sekarik fundu Infraestrutura simu orsamentu adisionál boot ida ne'ebé nia labele ezekuta osan ne'e sei hela nafatin iha ninian konta bankaria. Diak liu karik rai osan hirak-ne'e ho seguru iha Fundu Petrolifru ne'ebé mak iha polítika jestaun investimentu ne'ebé dezemvolvidu liu ida no alkansa retornu ás ida husi ninian *savings*.

Iha parte seluk fó orsamentu adisionál ida ba Fundu Infraestrutura, ne'ebé mak kiik liu iha 2014 karik signifika katak projetu sira ne'ebé ejiste dadaun ne'e karik tenke atrazu. (*delayed*). Atrazu projetu sira ne'ebé mak sei iha etapa *design* ka viabilidade ho kustus ne'ebé relativamente kiik. Maibe atrazu projetu ne'ebé hahú ona konstrusaun bele hamosu kustus ne'ebé ás tebes. Ita percisa konsidera razaun ne'e bainhira ita foti decizaun kona ba Fundu Infraestructura orsamentu. Ministerio das fincas konsidera ona fatores hirak ne,e wainhira regula konaba recomendadeo konaba envelope fiscal ba 2013 no fiar katak laiha projetu esistene ho economia nebe ass kkonaba return sei hetan kanseladu karik fiscal envelope ne,e adoptada.

## 6. Regras Fiskál no Ekonómiku

Iha tipu tolu ba regras fiskál. Regras hirak-ne'e bazeadu ba sustentabilidade fiskál, estabilidade ekonomiku, no distribuissau despesas (*expenditure*).

### 6.1 Regras Sustentabilidade Fiskál

Regras sustentabilidade fiskál ho objetivu atu aseguira despesas ne'ebé estabese ho nivel Kapasidade atu sosa (*affordable*) ida no katak governu nia osan sei la hotu. Regras ne'e importante tamba sekarik governu nia osan hotu, despesas bele sai ás tebes no koa derepende, hamosu perturbasaun boot ba servisu no kontratasaun ida ne'ebé forte iha ekonómia.

Timor-Leste iha ona regras ESI ne'ebé mak nu'udar regras dezemvolvidu ida atu aseguira sustentabilidade fiskál. ESI ne'e mak montante osan ne'ebé governu bele hasai husi Fundu Petroliferu kada tinan, ba nafatin, sein osan fundu hotu.



# RD1: Konseptu Relatóriu, Yellow Road Workshop, 9<sup>th</sup> May 2013

Governu iha despesas *'frontloaded'* iha tinan atual sira atu selu ba despesas Infraestrutura Mesmu ho *frontloading*,

Espenditura total tenke la bele iha 1.3 biliaun 2014 nia leten, sekarak governu ho objetivu atu fila hikas ba ESI iha médiu prazu nia laran. espenditura total ne, e tenke la bele iha \$ 1.3 biliaun 2014 nia leten

## 6.2 Regras ba Estabilidade Ekonómiku

Regras estabilidade ekonomiku ho objetivu atu asegura katak despesas Governu la hamosu inflasaun ás ida, diminui iha kompetitividade ka kresimentu ekonomiku *volatile*. Regras hirak-ne'e iha objetivu diferente ba regras sustentabilidade fiskál. Ne'e posível katak nivel difinitivu ida ba gastus bele sustentável ho fiskálmente, maibe nafatin kauza inflasaun ás no renda ba kompetitividade ekonómiku.

Ne'ebá iha evidensia balun katak nivel ás husi kresimentu iha despesas rekorente iha Timor Leste kontribui ona ba inflasaun ás. Ne'e sujere katak regras ida atu limita kresimentu iha despesas rekorente bele útil (*useful*). Aumentu despesas rekorente ho liu husi 6% tinan ida karik bele kontribui ba nivel inflasaun ás liu husi *SDP's target range of 4% to 6%*. Hamenus espenditura konaba kresimentu menus husi ida ne,e ka mesmu ke reduce ida ne,e ,mos sei kontribui ba inflasaun nebe kiik liu

Regras estabilidade ekonómiku bele mos bazeadu ba balansu fiskál *non-oil* nu'udar % ida husi *non-oil GDP*. Medidas ida-ne'e igual ho reseitas domestiku minus despesas totál hafahe (divided) ho *non-oil GDP*. (Karik presiza esplikaun detallu ba *layman*)

Medidas ne'e halo distinsaun entre despesas finansiadu husi fundu petroliferu no despesas finansiadu husi reseitas dometiku. Razaun ba ne'e katak despesas finansiadu husi fundu petroliferu aumenta montante osan iha ekonomia no tamba ne'e demanda ba beins no servisu. Sekarik kompanhia rai-laran no servisu nain sira (labor) la bele responde demanda ne'e hodi hasa'e produsaun entaun bele hamosu buat rua. *footloose international firms* no servisu nain sira sei tama mai Timor Leste atu hasa'e produsaun. Rua, sekarik produsaun sei la bele nafatin hodi fó-responde ba demanda, inflasaun sei sa'e. Pur kontrariu, despesas finansiadu husi reseitas rai laran ne'e laos inflasionáriu. Ne'e mosu tamba aumentu iha despesas husi Governu no akompanha ho aumentu ida iha reseitas impostu no tamba ne'e redusaun iha despesas husi *consumers* ka *businesses*.

Determinasaun ba nivél loos nian husi balansu *non-oil* nu'udar % ida husi *non-oil GDP* presiza servisu ne'ebé detalladu liu. Iha, oinsa -mos, evidensia balun hateten katak iha Timor Leste balansu husi % ida husi *non-oil* husi GDP boot liu 60% koresponde ona (*coincided*) ho inflasaun ás. Analize preliminaríriu hatudu defisit *non-oil* ida la boot liu 80% no monu ba 60% husi tempu ba tempu karik *worth targeting*.

Regras ekonomiku ne'ebé hatuur ona iha seksaun ne'e *in addition to* no laos *instead of* husi ESI. Iha mediu praju ida ne,e importante atu reduce ka hasai ba iha 0 liu husi kresimentu



# RD1: Konseptu Relatóriu, Yellow Road Workshop, 9<sup>th</sup> May 2013

contrainamentu iha espenditura. Iha longu prazu ne'e importante atu mantein ba hodi bele asegura sustentabilidade fiskál.

## 6.3 Regras Distribuissau Orsamentu

Regras distribuissau fornese matadalan ba montante husi totál ongoing budget ne'ebé tenke aloka ba setores ka tipu despesas seluk. Normas internasionál bain-bain sujere ona ba *developing countries* inklui:

- 20% husi orsamentu tenke aloka ba edukasaun
- 15% husi orsamentu tenke aloka ba saude
- 10% husi orsamentu tenke aloka ba agrikultura

Regras hirak-ne'e problematiku liu no la rekomendadu ba Timor Leste relasiond ho rezones haat.

Dauluk, ne'e responsabilidade ne'ebé demokratikamente eleitu ona polítiku nain sira atu estabelese prioridades relasionadu hakarak povu ninian. Prioridade sira labele predeterminadu husi pais sira tuir normas internasionnais.

Daruak, nesesidade demografiku atu tau ba konsiderasaun bainhira halo determinasaun ba montante ne'ebé loos nian ba despesas. Pais ida ho povu joven karik presiza atu aloka barak liu ba edukasaun no menus ba iha saúde duke pais ne'ebé ho povu ema katuas ka ferik barak.

Datuluk, fó garante ba seitor sira porsentaje ne'ebé estabelese tiha ona husi orsamentu bele hamoos insentivu ba linha ministeriais atu tau hamutuk detalladu, planu kustus ba sira nia despesas no nune'e bele halo fraku prosesu orsamentu.

Dahaat, Timor Leste iha programa barak ho objetivu oin-oin. Ezemplu programa PDID ne'e prinsipalmente kona-ba dezenvolvimentu distritais no dezenvolve kapasidade seitor públiku Timor oan sira nian, maibe ne'e konstrui edifisiu sira edukasaun no saude. Ne'e significa katak orsamentu seitor edukasaun la nesesáriamente hanesan ho orsamentu Ministériu Saúde.

## 6.4 Konkuluzaun ba Regras Fiskál no Ekonómiku

Tabela tuirmai-ne'e sumariza regras ba fiskál no ekonómiku ne'ebé justifika diskusaun klean ida kona-ba saida mak sira implica ba despesas iha tinan 2014.

**Tabela 1: Rezumu ba Regras Fiskál no Ekonómiku**

Regra	Signifikasaun ba pátika iha 2014	Advantages of rule
1: Renda Sustentável Estimadu	Reduz totál orsamentu 2014 (eskluidu rollover) too miliaun \$1,020 ka menus	ESI ne'e nia metodolojia hanoin ona klean liu.
2: Frontload iha kurtu prazu . ESI iha longu prazu .	Labele gasta aas liu biliaun \$1.3 iha tinan 2014	Dauluk polítika governu
3: Despesas rekorente nia kresimentu labele liu 6% tinan ida.	Despesas rekorente labele liu miliaun \$883. Hatun despesas rekorente sei fo benefisiu.	Hatudu komitmentu Governu ba inflasaun kiik.



# RD1: Konseptu Relatóriu, Yellow Road Workshop, 9<sup>th</sup> May 2013

4: Balansu fiskál non-oil nu'udar % ida husi non-oil GDP	Tenke labele boot liu 70% no tenke monu ba 50% ka menus iha médiu prazu.	Tau diferensia entre impaktu ekonómia ba despesas finansiadu husi Fundu Petroliféru no Reseitas Domestiku.
--	--	--

Kada tinan regra nebe sujere montante despesas ki'ik maka tenki aplika/tuir. Nune, sei kumpri regras sira hotu.

## 7. Emvelope Fiskál ba 2014

Tabela 2 hatudu emvelope fiskál ne'ebé rekomenda ona ba 2014. Ne'e importante atu realiza katak *rollover* husi 2013 ba 2014 tuirmai sei halo revizaun iha tinan nia rohan no nune'e montante sei muda total ba 2014. Purtantu, koluna foun ba 2014 ne'ebé sei sai obrigatóriu bazeia ba desizaun ne'ebé foti ona agora.

**Tabela 2: Emvelope Fiskál ne'ebé Rekomenda ona ba 2014.**

	2011 Actual	2012 Actual	2013 Budget Final	2013to2014 Estimated Rollover	2014 New Binding	2014 Total
<b>Total Expenditure</b>	<b>1,096</b>	<b>1,194</b>	<b>1,647</b>	<b>241</b>	<b>1,059</b>	<b>1,300</b>
<i>Recurrent</i>	508	692	841	0	765	765
HCDF	17	32	42	0	25	25
Other	491	660	799	0	740	740
<i>Capital</i>	588	502	806	241	294	535
Infrastructure Fund	474	372	604	241	114	355
Other	114	130	202	0	180	180
<b>Domestic Revenue</b>	<b>109</b>	<b>137</b>	<b>146</b>	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>	<b>163</b>
<b>Non-Oil Balance</b>	<b>-988</b>	<b>-1,057</b>	<b>-1,501</b>	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>	<b>-1,137</b>
<b>Financing</b>	<b>988</b>	<b>1,057</b>	<b>1,502</b>	<b>203</b>	<b>0</b>	<b>1,158</b>
Loans	0	0	44	N/A	N/A	109
ESI	734	665.3	787	N/A	N/A	785
Excess Withdraws	321	829.6	0	N/A	N/A	61
Use of Cash Balance (- = saving)	-68	-438	671	203	N/A	203
<b>Memorandum Item</b>						
Non-Oil GDP \$	975.9	1,292.70	1,507	N/A	N/A	1,769
Non-Oil Balance as % of Non-Oil	-100%	-100%	-100%	N/A	N/A	-64%
Growth in Recurrent Expenditure					4%	-9%

Vantájen husi Emvelope ne'e mak:

1. hatudu despesas rekorente nebe tun no ne'e konsistente ho inflasaun ki'ik.
2. reduz defisit non-oil bainhira kompara ho 2013 no purtantu ne'e konsistente ho kresimentu ekonómiku estavel.
3. inklui Fundu Infraestrutur adisionál atu kompleta projetu sira ne'ebé esiste dadaun
4. Nivel despesas hatudu iha leten konsistente ho hamenus levantementu exesu ba 0 iha media prazu. Ida ne'e mos konsistente ho metas despesas hatudu iha PED.





# RD1: Konseptu Relatóriu, Yellow Road Workshop, 9<sup>th</sup> May 2013

## 8. Perguntas ba Diskusaun:

Delegasaun ba komferensias ne'ebé intende atu diskute:

1. Posível husi relasaun entre inflasaun no despesas Governu mak oinsa?
2. Vantájen no disvantájen sira husi despesas *frontloading* ne'e mak oinsa?
3. Se regras fiskál foun aleinde ESI ne'e util ka lae?
4. Vantájen no disvantájen sira husi envelope fiskál ne'ebé rekomenda ona mak saida deit?
5. Se ne'e bele útil ba redusaun despesas ne'ebé klean atu reduz levantamentu exsesu ba o iha 2014 ka lae?